

# HAVO 4

## Frans

### Spreekvaardigheid



Samengesteld door M. Makovitz & M. van den Berg

september 2008



## Table des matières:

<u>Chapitre:</u>	<u>page:</u>
1. Bonjour, je me présente	4
2. L'heure, les mois et les jours de la semaine	6
3. Les passe-temps / temps libre.	7
4. La nourriture	9
5. Tu as un petit boulot?	14
6. Le lycée	16
7. Décrire un objet	21
8. Décrire une personne / une photo	22
9. Demander le chemin	24
10. Renseignements / Lille	26
11. Réserver des billets	28
12. Les vacances	30
13. A l'hôtel et au camping	32
14. Se plaindre	34
15. Chez le médecin	36

## Chapitre 1: Bonjour, je me présente

(exemple)



**nom:** Tremblay  
**prénom:** Cédric  
**nationalité:** canadienne  
**âge:** 23 ans  
**taille:** 1 mètre 88  
**poids:** 82 kilos  
**yeux:** bleus  
**cheveux:** blond foncé  
**famille:** père (49 ans), mère (48 ans)  
soeur (20 ans), frère (18 ans)  
**animaux:** perroquet  
**hobbies:** plongée, natation, dessin,  
photographie, voyager.

*Comment tu t'appelles ?*

Je m'appelle Cédric, Cédric Tremblay.

*Quelle est ta nationalité ?*

Je suis Canadien. J'habite un petit village tout près de Montréal.

*D'où es-tu ?*

J'ai 23 ans. Je vais avoir 24 ans le mois prochain.

*Quel âge as-tu ?*

Le 20 septembre, c'est mon anniversaire.

*Tu mesures combien ?*

Je mesure 1 mètre 88 et je pèse 82 kilos. Ce n'est pas trop pour ma taille, je pense.

*Quelle est la couleur de tes yeux ?*

J'ai les yeux bleus et les cheveux blond foncé.

*Vous êtes combien chez vous ?*

Je fais des études à Montréal, mais j'habite toujours avec mes parents. Nous sommes cinq : mes parents, ma soeur Sandra, qui a 20 ans et mon frère Gaétan, qui a 18 ans. Moi, je suis donc l'aîné.

*Vous avez un animal domestique ?*

On a eu un chien, mais il est mort l'année dernière.

*Qu'est-ce que tu fais comme sport ?*

Moi, j'ai un perroquet. J'aime bien les oiseaux.

Comme tu peux voir sur la photo, je fais de la plongée. Je fais ça depuis plus de cinq ans maintenant et puis je fais aussi de la natation. Oui, je suis un vrai triton. Heureusement on a beaucoup d'eau au Canada, donc ça tombe bien.

*Tu as encore d'autres hobbies ? /*

De temps en temps je dessine, surtout des portraits et je me suis même lancé dans les bandes dessinées.

*Qu'est-ce que tu aimes faire pendant tes loisirs ?*

Les voyages me passionnent aussi et alors je photographie les paysages.

*Qu'est-ce que tu veux faire à l'avenir ?*

En ce moment, je fais des études d'océanographie

à l'université de Montréal. J'aimerais bien suivre l'exemple de Jacques Cousteau et faire de beaux documentaires sur l'océan et les baleines.

---

**Bonjour, je me présente...**

*Maintenant c'est à toi!*

Colle ci-dessus ta photo

nom: .....  
prénom: .....  
nationalité: .....  
âge: .....  
taille: .....  
poids: .....  
yeux: .....  
cheveux: .....  
famille: .....  
.....  
animaux: .....  
hobbies: .....  
.....

*Décris-toi maintenant. Emploie des phrases complètes. Tu peux te baser sur l'exemple de Cédric Tremblay, mais maintenant il s'agit de toi. Raconte-nous donc la vérité!*

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
..... (vrij naar Ger 20050821)

## Chapitre 2: Les heures, les mois et les jours de la semaine

### les jours de la semaine:

lundi	maandag
mardi	dinsdag
mercredi	woensdag
jeudi	donderdag
vendredi	vrijdag
samedi	zaterdag
dimanche	zondag

### les mois:

janvier, février, mars, avril, mai, juin, juillet  
août, septembre, octobre, novembre, décembre

### autres expressions importantes:

hier	gisteren
aujourd'hui	vandaag
demain	morgen
pendant le week-end	in het weekend
ce soir	vanavond
cet après-midi	vanmiddag
le matin	's morgens

### Quelle heure est-il?

Weet je nog hoe je de volgende kloktijden in het Frans vertaalt? Noteer de hele zin.

1. Het is drie uur. ....
2. Het is kwart over twee. ....
3. Het is vijf over zes. ....
4. Het is tien over negen. ....
5. Het is kwart voor elf. ....
6. Het is half zeven. ....
7. Het is vijf over half vier. ....
8. Het is tien voor één. ....
9. Het is twaalf uur overdag. ....
10. Het is twaalf uur 's nachts. ....

### Exercice:

Stel elkaar om de beurt een van de onderstaande vragen in het Frans. De ander geeft antwoord.

- Wanneer ben je jarig?
- Hoe laat sta je 's morgens op?
- Hoe laat ben je gisteren naar bed gegaan? (*se coucher*)
- Wat heb je in het weekend gedaan?
- Hoe laat is het nu?
- Wat ga je vanmiddag doen?
- Hoe laat begint de Franse les?
- Welke dag is het vandaag?
- Welke datum is het morgen?
- Wat heb je gisteren gedaan?
- Hoe laat begint je favoriete tv serie?
- Hoe laat eindigt deze les?

## **Chapitre 3: Les passe-temps / Temps libre**

---

### **les passe-temps:**

faire du sport	<i>sporten</i>	jouer au hockey	<i>hockeyen</i>
faire de la natation	<i>zwemmen</i>	faire de la voile	<i>zeilen</i>
faire de la planche à voile	<i>surfen</i>	jouer au tennis	<i>tennissen</i>
faire du ski	<i>skiën</i>	faire de l'ordinateur	<i>computeren</i>
jouer de la guitare	<i>gitaar spelen</i>	regarder la télé	<i>televisie kijken</i>
lire	<i>lezen</i>	aller au cinéma	<i>naar de bioscoop gaan</i>
sortir	<i>uitgaan</i>	aller en boîte	<i>naar de disco gaan</i>

Est-ce que tu as encore des hobbies qui ne sont pas notés ci-dessus? Note-les

.....  
.....  
.....

### **vocabulaire:**

Notez les équivalents néerlandais et apprenez les mots N-F.

1. agréable .....
2. se détendre .....
3. relaxant .....
4. une boisson .....
5. un lieu de rencontre .....
6. prendre un pot .....
7. parfois .....
8. mon sport préféré .....
9. aller au théâtre .....
10. chanter .....
11. faire du shopping .....
12. les animaux domestiques .....
13. aimer .....
14. préférer .....
15. un match .....
16. la semaine passé .....
17. un vêtement .....
18. un livre .....
19. écouter de la musique .....
20. souvent .....

## **Phrases utiles.**

*Prépare les questions suivantes:*

1. Wat zijn jouw hobbies? .....
2. Doe je aan sport? .....
3. Speel je op een club? .....
4. Hoeveel keer per week heb je training? .....
5. Speel je ook wedstrijden? .....
6. Wat is je lievelingsmuziek? .....
7. Kijk je vaak televisie? .....
8. Wat doe je graag in het weekend? .....
9. Wat vind je leuker, tv kijken of computeren? .....
10. Hou je van lezen? .....

## **Jeu de rôle**

*Je gaat samen een gesprek voeren over hobby's en vrije tijd.*

Vraag wat zijn/haar hobby's zijn

Zeg dat je graag televisie kijkt, dat je van winkelen houdt en dat je dol bent op lezen.

Zet dat jij niet zo van lezen houdt, maar dat je ook graag televisie kijkt.

Vraag wat zijn/haar favoriete programma is.

Zet dat je dol bent op Amerikaanse series

Zeg dat jij graag films kijkt, vooral thrillers.

Vraag of hij/zij ook aan sport doet

Zeg dat je drie keer per week hockeyt

Vraag of hij/zij op een club speelt

Zeg dat je op een club speelt en dat dat erg leuk is, want er zijn veel jonge mensen die daar hockey spelen.

Vraag wat hij/zij in het weekend doet

Zeg dat je op zaterdag vaak een hockeywedstrijd speelt, dat je op zaterdagavond uit gaat en dat je op zondag huiswerk maakt, televisie kijkt of bij vrienden langs gaat. Vraag wat hij/zij in het weekend doet.

Zeg dat jij elke zaterdag werkt in de

supermarkt, dat je op zaterdagavond vaak naar de film gaat met je vriendje / vriendinnetje.



## Chapitre 4: La nourriture

---

### Faire des courses, à table, boire et manger

**A.** Als je in Frankrijk bent, is het wel handig als je eten en drinken kunt bestellen in een restaurant of café, of als je boodschappen kunt doen om zelf eten te maken. Daarbij heb je de volgende woorden nodig:

het voorgerecht	= .....
het hoofdgerecht	= .....
het nagerecht	= .....
kiezen	= .....
bestellen	= .....
als ... wil ik graag ...	= .....
het drankje	= .....
het lievelingsgerecht	= .....
lekker	= .....
honger / trek hebben	= .....
dorst hebben	= .....
klaarmaken	= .....
boodschappen doen	= .....

**B.** Bestudeer en maak hoofdstuk 3 uit **Grammaire essentielle** over het delend lidwoord. Maak daarna de onderstaande oefening door het juiste lidwoord in te vullen. Kies uit: *le, la, les, l', du, de la, de l', des, de en d'*

1. Tu aimes ..... pâtes comme ..... spaghetti et ..... macaroni?
2. Non, je n'aime pas ..... pâtes. Moi, je préfère manger ..... pommes de terre ou ..... frites.
3. Pour notre boum, il faut acheter ..... guirlandes, ..... boissons et ..... petits salés.
4. Et au rayon charcuterie, on va acheter ..... bœuf et ..... jambon.
5. Pour ceux qui n'aiment pas ..... alcool, on achète ..... eau minérale, ..... limonade et ..... jus d'orange.
6. Pour décorer la chambre, on va acheter ..... fleurs. Moi, je n'aime pas tellement ..... roses, je ne supporte pas ..... odeur. Mais j'adore ..... tulipes d'Amsterdam.
7. Zut alors, il n'y a pas ..... tulipes au rayon fleuriste. Bof, je ne prends pas ..... fleurs. Les guirlandes, ça doit suffire.
8. Voyons, qu'est-ce que j'ai maintenant? Alors, la viande; j'ai assez ..... viande. Et les boissons? On boit toujours beaucoup ..... bière et ..... vin pendant une boum. J'ai pris trois cartons ..... bière et deux bouteilles ..... vin. Je pourrais bien prendre encore un litre ..... vin en plus, car ces deux bouteilles n'est peut-être pas assez.

**C.** Als je in een restaurant of supermarkt bent, is het wel handig om namen van veel voorkomende vlees/vissoorten, groenten en drankjes te kennen. Noteer van elke soort nog minstens 5 waarvan je denkt dat je ze nodig zult hebben. Noteer het Franse en het Nederlandse woord.

**de la viande / du poisson:**

du poulet = kip

.....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....

**des légumes:**

du concombre = komkommer

.....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....

**des boissons:**

du vin = wijn

.....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....

Als je in Frankrijk een biefstuk bestelt, vraagt de ober je vaak of je hem 'saignant', 'à point' of 'bien cuit' wilt. Wat zou hij daarmee bedoelen, denk je?

**saignant = .....**      **à point = .....**      **bien cuit =.....**

**Jeu de rôle 1: Chez la famille d'accueil**

*Tu participes à un échange et tu es en Belgique chez ta famille d'accueil. Pendant le repas, ton correspondant te pose quelques questions en ce qui concerne la nourriture. Il y a deux rôles: toi (1) et ton correspondant belge (2).*

**rôle 1:**

Dat ruikt lekker!

Wat gaan we eten?

Antwoord dat je veel trek hebt.

Geef antwoord (kies rood/wit)

Antwoord dat je het heerlijk vindt.

Geef antwoord en vraag daarna of hij/zij het zout wil aangeven

**rôle 2:**

Het eten is klaar.

Verzin een maaltijd en leg evt. uit wat het is. Vraag of je gast trek heeft.

Vraag of hij/zij een glas wijn bij het eten wil.

Tijdens het eten: vraag of hij/zij het lekker vindt.

Vraag wat het lievelingseten van je vriend(in) is

Vraag je correspondentievriend(in) of hij/zij een 'gourmand' is.

Geef antwoord en vraag wat een typisch  
Belgisch gerecht is

Zeg dat mosselen met friet en vlees met Vlaamse saus  
typisch Belgisch is.

Na het eten: vraag of hij/zij koffie wil

Antwoord dat je een kopje koffie  
zonder suiker wilt en vertel nogmaals dat je heerlijk hebt gegeten.

### **Jeu de rôle 2: Au supermarché**

*Vous allez faire des courses dans un supermarché français avec un copain français. Ce soir, vous organisez un dîner pour quelques amis. Vous allez discuter de la nourriture que vous allez acheter et comme ça vous allez décider ce que vous mangerez comme entrée, comme plat principal et comme dessert. N'oubliez pas d'acheter des boissons!*

Utilisez les phrases suivantes:

- Qu'est-ce qu'on prend comme entrée?
- Qu'est-ce que tu penses de ....
- On achète comme boisson ....
- Il vaut mieux prendre comme légumes ...
- Je voudrais comme garni ...
- Si on prenait comme dessert ...
- Je préfère ...

### **Jeu de rôle 3: Qu'est-ce que tu préfères?**

*Tu parles de la nourriture avec un copain français. A tour de rôle, vous posez une question de cette liste. Essaie de répondre en phrases entières!*

1. Quels légumes est-ce que tu préfères / vous préférez?
2. Quels fruits tu préfères / vous préférez?
3. Qu'est-ce que tu manges au petit-déjeuner?
4. A quelle heure est-ce que tu dînes / vous dînez?
5. Vous aimez la viande?
6. Est-ce que tu aimes faire la cuisine?
7. Quels plats est-ce que tu sais préparer?
8. Vous aimez dîner au restaurant? Qu'est-ce que vous prenez comme entrée, comme plat de résistance et comme dessert?
9. Qu'est-ce que tu bois / vous buvez quand tu as soif / vous avez soif?
10. Qu'est-ce que vous pensez de la cuisine française? Quelle cuisine est-ce que vous préférez et pourquoi?

## Au restaurant

Notez les équivalents néerlandais et apprenez les mots N-F.

l'addition	= .....
un cendrier	= .....
une fourchette	= .....
un couteau	= .....
une cuillère	= .....
une assiette	= .....
une serviette	= .....
un verre à vin	= .....
une carafe d'eau	= .....

### Jeu de rôle 1: au restaurant avec un ami français

Imaginez-vous que vous êtes en vacances en France. Vous allez dîner dans un restaurant typiquement français, avec un ami français. Il y a trois rôles: vous (1), votre ami français (2) et le garçon / la serveuse (3). Utilisez le menu à la page suivante.

#### rôle 1 + 2 (spreek om beurten)

Groet en vraag of er een tafel is voor twee personen

Kies een tafel.

Bestel twee drankjes. Bekijk de kaart en kies iets te eten uit.

Vraag wat een 'andouillette' is

Bestel een voorgerecht en een hoofdgerecht.

Controleer of het klopt.

*(even later)*

Vraag welke toetjes er zijn

Bestel allebei een toetje

*(even later)*

Vraag om de rekening

Betaal, toon je tevredenheid en sluit af.

#### rôle 3:

Groet terug en vraag ze een tafel bij het raam willen, of buiten op het terras.

Wijs de gasten de tafel en overhandig het menu. Vraag of ze al iets willen drinken.

Overhandig de drankjes en vraag of ze al hebben gekozen.

Leg uit dat het een soort worst is, een typisch Frans gerecht.

Noteer wat ze bestellen en herhaal het. Stel daarbij minstens één vraag.

Vraag of het gesmaakt heeft en of ze iets als nagerecht willen.

Zeg dat jullie ijs hebben, kaas, koffie, taart, etc.

Geef de rekening

## **Restaurant 'La Houblonnière'**

### **Entrées**

Terrine de canard au genièvre et confiture d'échalotes	6,50 €
Millefeuille de mozzarella aux légumes grillés	7,00 €
Tartare de tomate au chèvre et pesto de basilic	7,00 €
Carpaccio de melon et jambon de Serrano	9,50 €
Cocktail de crevettes grises et gambas	10,50 €
Foie gras de canard mi-cuit	15,00 €

### **Salades**

Poulet (salade, poulet, abricots moelleux, pommes, noix)	12,00 €
Saumon fumé (salade, crevettes, saumon fumé)	13,00 €
Gambas aux épices Tandoori (salade, gambas, mangue et gingembre)	15,00 €
Gourmande (salade, magret fumé, gésiers champignons, tomates confites)	15,00 €

### **Desserts**

Moelleux au chocolat	5,00 €
Tarte à la bière du ch'ti et cassonade	5,00 €
crumble de pommes à la cassonade et glace spéculoos	6,00 €
Fromage blanc et coulis de framboise	5,00 €
Crème brûlée à la vanille	5,00 €
Verrine de fruits frais au sirop épicé	6,00 €

### **Glaces**

Le panaché de sorbets (citron, passion, framboise)	5,00 €
Le panaché de glaces (vanille, café, chocolat)	5,00 €
Dame blanche (glace vanille, sauce chocolat, crème chantilly)	5,50 €
Café ou chocolat liégeois	5,50 €
Profiteroles au chocolat	5,50 €
Le colonel	5,50 €
Sorbet citron arrosé de genièvre	5,50 €

### **Spécialités régionales**

Andouillette grillée sauce moutarde	12,50 €
La carbonnade flamande	11,00 €
Potjevleesch en terrine	13,50 €
Suprême de poulet sauce au Maroilles	12,50 €
Moules marinières ou au Maroilles	13,00 €
petit salé lillois en gelée à la bière de garde	12,50 €

### **Viandes**

Steak tartare non préparé	13,00 €
Carpaccio de boeuf au pesto de basilic	13,00 €
Brochette de boeuf grillée sauce béarnaise	15,00 €

### **Poissons**

Tartare de crabe au pamplemousse rose	13,00 €
Millefeuille de saumon aux légumes d'été	13,00 €
Cassolette de poissons à la touquetoise	15,00 €
Pavé de thon rouge aux graines de sésames et gambas grillée	18,00 €



## Chapitre 5: Tu as un petit boulot?

*Je gaat een gesprek voorbereiden waarin je gaat praten over een (vakantie)baantje én over welk werk je in de toekomst zou gaan willen doen. Daarvoor heb je de onderstaande woorden nodig. Vertaal ze in het Frans:*

1. de supermarkt = .....
2. kranten bezorgen = .....
3. oppassen = .....
4. werken = .....
5. verdienen = .....
6. het geld = .....
7. worden = .....
8. de tandarts = .....
9. de advocaat = .....
10. de dokter = .....
11. de leraar = .....
12. de fysiotherapeut = .....
13. reizen = .....
14. studeren = .....

*Lees de onderstaande vragen door. Bedenk vervolgens in het Frans je eigen antwoorden (als je geen baantje hebt, verzin dan een baantje!)*

1. Tu as un petit boulot?  
.....
2. Quelle sorte de travail est-ce que tu fais?  
.....
3. Combien d'heures est-ce que tu travailles par semaine?  
.....
4. A quels jours travailles-tu?  
.....
5. Combien d'argent est-ce que tu gagnes?  
.....
6. Depuis quand est-ce que tu as ce petit boulot?  
.....
7. Tu es content de ton travail? Pourquoi (pas)?  
.....
8. A quoi est-ce que tu dépenses ton argent?  
.....

9. Qu'est-ce que tu aimerais faire après le bac?

.....

### **Jeu de rôle**

*Tu parles avec un ami français de son petit boulot. Tu lui poses des questions sur son travail. Essaie de répondre en phrases entières!*

rôle 1 (toi):

Vraag of hij een baantje heeft

Vraag wat voor soort werk hij doet

Vraag hoeveel geld hij verdient

Vraag op welke dagen hij werkt

Vraag of hij de hele dag werkt

Vraag of hij zijn baantje leuk vindt

Vertel dat jij geen baantje hebt.

Je past alleen af en toe op bij de buren.

Vraag wat de ander later wil worden.

Reageer enthousiast en zeg dat jij het nog niet weet; misschien wil je economie gaan studeren.

rôle 2 (l'ami français):

Zeg dat je vier keer per week in de bibliotheek werkt.

Zeg dat je boeken in de kasten zet en dat je mensen helpt om boeken te vinden

Zeg dat je 4,50 euro verdient (per uur)

Zeg dat je elke dinsdag, donderdag, vrijdag en zaterdag werkt

Zeg dat je op dinsdag, donderdag en vrijdag 's avonds werkt en op zaterdag de hele dag

Zeg dat het wel gaat. Je hebt aardige collega's en het werk is niet moeilijk. Maar je vindt vier dagen werken per week wel veel.

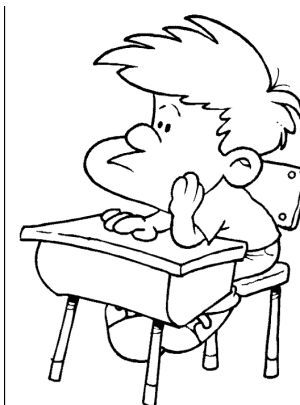
Zeg dat je medicijnen wilt studeren, omdat je dokter wilt worden. Dat lijkt je interessant.

## Chapitre 6: Le lycée

### A. L'horaire et les matières

Als je in gesprek raakt met een Franstalige leeftijdgenoot, is de kans groot dat je op een gegeven moment over school begint te praten. Je brengt daar momenteel - of je het nu leuk vindt of niet - een groot deel van je tijd door. Het is dus handig om een aantal belangrijke woorden te kennen die te maken hebben met schoolvakken, lesroosters e.d.

Eerst zal je gesprekspartner willen weten op wat voor school je zit en in welke klas. Termen als VWO en HAVO zijn natuurlijk niet te begrijpen voor iemand die niet uit Nederland komt. Gebruik dus liever de term *lycée*. Ook de klassen komen niet altijd overeen (in Frankrijk begin je bijvoorbeeld – een jaar eerder dan bij ons – in de *sixième* en zit je in de voorexamenklas, dan heet dat *première*). Als je in 4 HAVO zit, kun je dus zeggen *je suis en seconde*, als je in Frankrijk bent, maar het is voor iedereen duidelijk als je *année* (jaar) toevoegt. In dat geval kun je dus gewoon naar het Nederlandse systeem verwijzen en zeggen *je suis en quatrième année*.



Ik zit op de HAVO

**Je fréquente le lycée.**

Ik zit op het Montessorilyceum

**Je fréquente le lycée Montessori. / Je suis élève au RML.**

Nederlands	<b>néerlandais</b>
Engels	<b>anglais</b>
Duits	<b>allemand</b>
Frans	<b>français</b>
wiskunde	<b>mathématiques (maths)</b>
natuurkunde	<b>physique</b>
scheikunde	<b>chimie</b>
biologie	<b>biologie</b>
ANW	<b>sciences (générales)</b>
geschiedenis	<b>histoire</b>
aardrijkskunde	<b>géographie</b>
maatschappijleer	<b>éducation civique</b>
CKV	<b>éducation artistique et culturelle</b>
muziek	<b>musique</b>
tekenen	<b>dessin</b>
lichamelijke opvoeding	<b>éducation physique</b>
een tussenuur	<b>une heure creuse</b>
een blokuur	<b>un bloc de cours (ou: deux heures de...)</b>
de Franse les	<b>le cours de français</b>
de pauze	<b>la récréation (récré)</b>



Het zal je opvallen dat de begrippen k.w.t. en mentoruur niet in dit overzicht staan.  
Probeer deze begrippen eens in het Frans uit te leggen, met behulp van woorden die je kent (een mentor = un tuteur)

Le k.w.t., c'est une heure de cours pendant laquelle .....

.....

Le mentoruur, c'est une heure de cours pendant laquelle .....

.....

Je hebt vorig jaar een profiel gekozen (opté pour une filière). Kruis je eigen profiel aan:

0 culture et société

0 économie et société

0 nature et santé

0 nature et technique

Ken je de Franse kloktijden nog?

half negen

**huit heures et demie**

kwart over negen

**neuf heures et quart**

tien uur

**dix heures**

tien over half elf

**onze heures moins vingt**

elf uur

**onze heures**

kwart voor twaalf

**midi moins le quart**

half een 's middags

**midi et demi**

kwart over een

**une heure et quart**

kwart voor twee

**deux heures moins le quart**

half drie

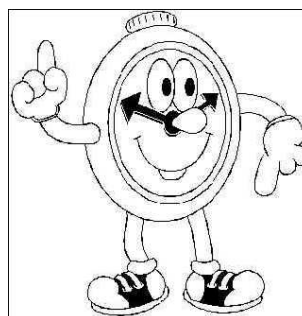
**deux heures et demie**

kwart over drie

**trois heures et quart**

vier uur

**quatre heures**



Hoe zeg je in het Frans...?

1. Ik heb wiskunde van half negen tot kwart over negen.

.....

2. De eerste pauze begint om tien over half elf en eindigt om elf uur.

.....

3. Hoe laat begint de Engelse les?

.....

4. Ik heb Duits tot kwart voor twaalf.

.....

5. 's Woensdags hebben we les (*avoir cours*) van half negen tot vier uur.

.....

6. Over een uur zijn we vrij.

.....

7. We hebben veel huiswerk voor morgen.

.....

### **Jeu de rôle 1: tu es content de ton horaire?**

*Tu as rencontré un garçon français qui est en vacances aux Pays-Bas.*

*Malheureusement il ne parle pas néerlandais et son anglais est incompréhensible.*

*Tu lui as déjà raconté que les vacances scolaires ont fini aux Pays-Bas et que la nouvelle année scolaire a commencé. C'est samedi matin aujourd'hui et tu profites de ton temps libre.*

#### **le garçon français:**

Heb je vandaag geen les?

Vertel dat je in Frankrijk op zaterdagochtend gewoon naar school moet.

Geef aan dat het wel meevalt, omdat je op woensdag altijd vrij bent. Vraag op welke dagen de ander naar school gaat.

Vraag hoe lang de lesdagen duren.

Vraag naar welke school de ander gaat.

Vraag in welke klas de ander zit.

Vraag wat voor vakkenpakket de ander volgt.

Vraag of de ander tevreden is met zijn/haar lesrooster.

Vraag de ander naar zijn lievelingsvak.

#### **toi:**

Nee joh, 't is zaterdag.

Spreek je verbazing/ontzetting uit en laat merken dat je medelijden met hem hebt.

Geef antwoord.

Geef antwoord.

Geef antwoord.

Geef antwoord.

Geef antwoord.

Geef genuanceerd antwoord (dus niet alleen ja of nee, maar geef ook de redenen aan)

Geef antwoord en geef ook een reden.

Je wilt ook graag weten aan welk vak de ander een hekel heeft.

Lucht je hart.

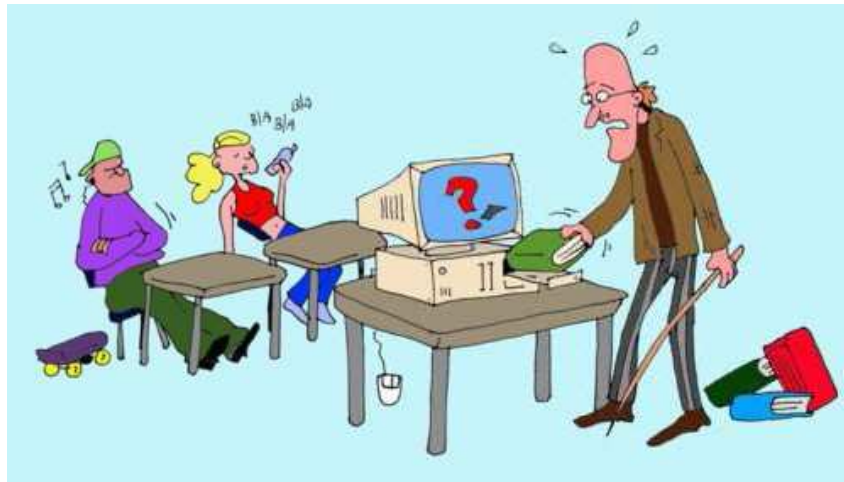
Geef zelf aan aan welk vak je een hekel hebt en stel voor het ergens anders over te hebben. Zullen we ergens wat gaan drinken?

Dat lijkt je een goed idee. Doe een voorstel.

O.K. Laten we gaan!

*Changez maintenant de rôle.*

### **B. Jaser sur les profs (roddelen over leraren)!**



*Tenminste zes jaar van je leven loopt er een aantal volwassenen rond dat je stemming behoorlijk kan beïnvloeden. Als je over school praat, begin je dan ook al gauw over deze mensen, die het beste met je voor hebben, ook al lijkt dat niet altijd zo te zijn: inderdaad, de leraren. En wie heeft er nooit over die leraren geroddeld? Dat ga je nu ook doen, maar dan wel in het Frans...*

### **Jeu de rôle 2: jaser sur les profs**

*Nou... daar gaan we dan. Je kunt dit gesprek op verschillende manieren voeren. Enkele voorbeelden:*

1. Comment est ton prof d'anglais? **A mon avis, il.....**

2. Qu'est-ce que tu penses de la nouvelle prof de physique? **Je pense qu'elle .....**

3. Je beschrijft zo nauwkeurig mogelijk een van je lerar(ess)en. De ander moet raden over wie je het hebt. Hierbij mag je ook uiterlijke kenmerken betrekken (maar probeer het een beetje respectvol te houden...)

*Het gesprek wordt nog beter, als je werkelijk in discussie gaat. Je hoeft het bijvoorbeeld helemaal niet eens te zijn met elkaar over een bepaalde leraar. Hier volgt wat vocabulaire dat je daarvoor kunt gebruiken:*

Ik ben het niet met je eens.

Je meent het! Nou ja, zeg.

Nee, joh!

Dat meen je niet.

Naar mijn mening

Ik denk/vind dat

Ja, je hebt gelijk.

**Je ne suis pas d'accord avec toi.**

**Tu parles!**

**Mais non!**

**C'est pas vrai.**

**A mon avis**

**Moi, je pense que**

**Oui, tu as raison.**

*Gebruik zo veel mogelijk van onderstaande uitdrukkingen:*

**Il est vraiment bizarre.**

Hij is echt raar.

**Elle est déraisonnable.**

Ze is onredelijk.

**Il donne des interros surprises.**

Hij geeft onverwachte s.o.'s.

**Impossible de tricher chez elle!**

Bij haar kun je echt niet afkijken!

**Comme il est sévère!**

Wat is hij streng!

**Elle est très irritable.**

Ze is erg lichtgeraakt.

**Il est un peu imprévisible.**

Hij is een beetje onvoorspelbaar.

**Elle ne sait pas faire régner la discipline dans sa classe.**

Ze kan geen orde houden.

**Il ne s'intéresse pas à ses élèves.**

Hij toont geen interesse voor zijn leerlingen.

**Elle ne sait pas expliquer.**

Ze kan niet uitleggen.

**Il vachement sympa.**

Hij is hartstikke aardig.

**Elle est très mignonne.**

Ze is heel lief/schattig.

**Il est très organisé.**

Hij is erg geordend.

**Elle est très sociale.**

Ze is heel sociaal voelend.

**On peut tout faire chez lui!**

Bij hem mag alles.

**Elle est très permissive.**

Ze is heel soft. Ze vindt alles goed.

**Il est très prévisible.**

Hij is heel voorspelbaar.

**Elle tient bien sa classe.**

Ze kan goed orde houden.

**Il s'intéresse vraiment à ses élèves.**

Hij is echt geïnteresseerd in zijn leerlingen.

**Elle explique tres bien.**

Ze kan heel goed uitleggen.

## **Chapitre 7: Décrire un objet**

---

Tijdens een gesprek in het Frans zal het vaak voorkomen dat je niet op een woord kunt komen, of dat je het Franse woord nog nooit hebt geleerd. Je kunt je spreekvaardigheid tonen, door het woord dat je zoekt te omschrijven. De onderstaande woorden kunnen je helpen bij het omschrijven van een voorwerp:

1. *C'est un objet.*

rond	long
carré	large
rectangulaire	massif
triangulaire	transparent
petit / grand	
  
2. *C'est en...*

plastique	bois
verre	cuir
métal	tissu
papier	or
fer	argent
  
3. *C'est pour ...* écrire / nettoyer / couper / transporter / ...
  
4. *On l'utilise ...* à l'école / dans la cuisine / au supermarché / ...
  
5. *Ce n'est pas un / une ....*
  
6. *C'est une sorte de ...*
  
7. *Souvent, c'est ...* noir / blanc / rouge / bleu / brun / jaune / rose / violet / orange / vert

### **Exemples:**

Lees de voorbeelden en raad welk voorwerp beschreven wordt.

- a. C'est un objet rond et petit. On l'utilise à l'école. C'est pour écrire au tableau noir.
- b. C'est une sorte d'avion. On l'utilise pour aller dans l'espace, pour découvrir les planètes.
- c. C'est un objet rectangulaire. C'est plat et en plastique. Souvent, on le met dans son portemonnaie. Ce n'est pas pour payer. C'est un document pour s'identifier.

### **À toi maintenant!**

Probeer nu zelf een voorwerp te beschrijven dat je zelf bedenkt óf dat je van je docent opgegeven krijgt.

Gebruik je creativiteit! Je buurman / buurvrouw probeert het te raden, maar doet dit pas als jij klaar bent met beschrijven. Hij/zij stelt ook nog één vraag in het Frans om zeker te zijn dat het antwoord goed is.

## **Chapitre 8: Décrire une personne / une photo**

*In een aantal situaties kan het ook handig zijn om een persoon te kunnen beschrijven. Denk bijvoorbeeld aan het doen van aangifte na een beroving (beschrijving van de dader), of bij het omschrijven van je kleine zusje of broertje dat op het strand is kwijtgeraakt. Maar ook als je tijdens een gesprek niet op een woord kunt komen (bijvoorbeeld een brandweerman), is het handig om uit te kunnen leggen wie je bedoelt.*

### **La physique:**

C'est un homme / une femme / un garçon / une fille

Il / elle a (environ) ... ans

(environ = ongeveer)

Il a les cheveux noirs / bruns / blonds / gris / blond foncé

( ... foncé = donker ...)

Il a les cheveux longs / courts. / Il est chauve.

(chauve = kaal)

Il a les cheveux bouclés / raides.

(bouclé = krullend / raide = steil)

Il a les yeux bleus / verts / gris / marron

(marron = bruin – bij ogen –)

Il porte des lunettes (de soleil).

(des lunettes = een bril)

Il a une moustache / une barbe.

(une moustache = een snor)

Il est grand / petit / (assez) gros / mince.

(assez gros = nogal dik)

### **Les vêtements:**

een trui = .....

een spijkerbroek = .....

een broek = .....

een rok = .....

een jurk = .....

een t-shirt = .....

een overhemd = .....

een hoed = .....

een pet = .....

sokken = .....

schoenen = .....

laarzen = .....

een jas = .....

een (net) pak = .....

een stropdas = .....

handschoenen = .....

een sjaal = .....

een muts = .....

oorbellen = .....

een ketting	= .....
een ring	= .....
een horloge	= .....
een armband	= .....
een badpak	= .....
een bikini	= .....
een riem	= .....

### **Les couleurs:**

noir(e), rouge, bleu(e), jaune, rose, orange

blanc / blanche, vert(e), violet(te), brun / brune, gris / grise (je hoort verschil tussen mann./ vrouw.)

### **La situation:**

**Il a l'air heureux / malheureux / fâché / triste / fatigué / dangereux / gai / gentil / riche /**

**pauvre** = hij ziet er gelukkig, ongelukkig, boos, verdrietig, moe, gevaarlijk, vrolijk, aardig, rijk, arm uit.

**Il joue / dort / travaille / attend / mange / achète / voyage / pleure / nage / aide / boit / cherche**

= hij speelt, slaapt, werkt, wacht, eet, koopt, reist, huilt, zwemt, helpt, drinkt, zoekt, kijkt, lacht, steelt, ...

**regarde / rit / vole / ...**

**au camping / à la gare / à la plage / au musée / dans un magasin / dans le bus / dans l'avion**

op de camping, op het station, op het strand, in het museum, in een winkel, in de bus, in het vliegtuig

**dans la voiture / dans la salle à manger / dans le salon / dans la cuisine / au bureau / à la**

**télé** in de auto, in de eetkamer, in de woonkamer, in de keuken, op kantoor, op de tv

### **1. Jeu.**

Neem een persoon in gedachten. Het kan een leraar zijn, iemand in de klas, maar ook een beroemdheid (zanger, politicus, acteur, stripfiguur, held uit de geschiedenis, etc.) en beschrijf deze persoon in het Frans, zodat je klasgenoten het kunnen raden. Zij mogen jou ook vragen stellen in het Frans (zoals bij 'wie ben ik').

### **2. Décris la photo.**

Je krijgt van je docent een foto / plaatje met daarop een persoon. Beschrijf zo uitgebreid mogelijk wat je ziet (hoe ziet hij/ zij eruit en wat doet hij/zij?).

### **3. Décrire une personne.**

Neem een beroep in gedachten en probeer dat in het Frans te omschrijven. Denk bijv. aan 'brandweerman', 'verpleegster', 'kassajuffrouw', 'timmerman', ...

## Chapitre 9: Demander le chemin

Stel je voor, je bent in Parijs en raakt de weg kwijt. Of je bent op zoek naar een camping die je had uitgekozen in de campinggids en je kunt de weg niet vinden. In dit hoofdstuk ga je leren hoe je de weg kunt vragen en de uitleg kunt begrijpen.

### Vocabulaire

links(af)	= à gauche
u slaat rechts(af)	= vous tournez à droite
(almaar) rechtdoor	= (toujours) tout droit <b>(je hoort de 't' van droit niet!)</b>
de straat	= la rue <b>(let op de uitspraak, het is geen hond!)</b>
het kruispunt	= le carrefour
het stoplicht	= le feu (rouge)
de rotonde	= le rond-point
de brug	= le pont
op de hoek van de straat	= au coin de la rue
eerste, tweede, derde	= premier / première, deuxième, troisième
tegenover het hotel	= en face de l'hôtel
naast het postkantoor	= à côté de la poste
dichtbij de kerk	= près de l'église
links van de supermarkt	= à gauche du supermarché
u loopt langs de Seine	= vous longez la Seine
tot aan de bank	= jusqu'à la banque
eerst ..., daarna ...	= d'abord..., puis / ensuite ...
aan de overkant / hier tegenover	= en face.
traverser (la rue)	= (de straat) oversteken

### Questions pratiques:

1. Kunt u mij helpen alstublieft? .....
2. Pardon, weet u de weg naar ...? .....
3. Ik zoek het Van Goghmuseum. ....
4. Waar is het station? .....
5. Hoe heet de straat? .....

**Let op:** de Fransen zijn veel beleefder tegen elkaar dan de Nederlanders. Let er dus goed op dat je altijd **VOUS** gebruikt (en dus geen 'tu') en dat je veel **s'il vous plaît** en **merci Monsieur / Madame** in je verhaal verwerkt.



**Jeu de rôle:**

*rôle 1: Tu es un touriste à Paris qui a perdu le chemin. Tu demandes un parisien de t'aider.*

*rôle 2: Tu habites à Paris. Un touriste te demande le chemin. Tu vas l'aider*

**rôle 1:**

spreek de ander beleefd aan en vraag of hij/zij je wil helpen.

Vraag of hij/zij de weg weet naar de Champs-Élysées [*sjanzeeliezee*]

Reageer enthousiast.

Zeg dat je de Eiffeltoren ziet.

Herhaal de aanwijzing (dus ik steek de brug over en ...)

Herhaal: bij de tweede brug ...

Vraag of hij/zij dat kan herhalen. Je hebt niet goed gehoord.

Herhaal.

Vraag of je links of rechtsaf moet slaan om de Arc de Triomphe te bezoeken.

Bedank en sluit passend af.

**rôle 2:**

Zeg dat dat geen probleem is.

Zeg dat het niet moeilijk is.

Zeg dat jullie nu vlakbij de Eiffeltoren zijn (*Eiffeltoren = la Tour Eiffel*)

Zet dat hij/zij de brug over de Seine moet oversteken en rechtsaf moet slaan.

Zeg dat hij/zij langs de rivier moet lopen tot de tweede brug. Daar steekt hij/zij de rotonde over.

De straat heet de Avenue Montaigne.

Reageer. Daarna gaat hij/zij alsmaar rechtdoor.

Bij het kruispunt gaat hij/zij links of rechts, want dat is de Champs-Élysées.

Om naar de Arc de Triomphe te gaan moet hij/zij linksaf.

Reageer (graag gedaan!).

## **Chapitre 10: Renseignements / Lille**

*Als je in Lille bent (of als je op vakantie bent in Frankrijk), is het belangrijk dat je informatie kunt vragen in het Frans. Daarvoor heb je de volgende woorden en zinnen nodig.*

### **Vocabulaire:**

un hôtel	<i>een hotel</i>	le train	<i>de trein</i>
un camping	<i>een camping</i>	l'arrêt de bus	<i>de bushalte</i>
une auberge de jeunesse	<i>een jeugdherberg</i>	un aller simple	<i>een enkele reis</i>
un musée	<i>een museum</i>	un aller et retour	<i>een retourtje</i>
la gare	<i>het (trein)station</i>	voyager	<i>reizen</i>
l'Office du Tourisme / le Syndicat d'Initiative	<i>de VVV</i>	une visite guidée	<i>een rondleiding</i>
demander	<i>vragen</i>	une exposition	<i>een tentoonstelling</i>
aider	<i>helpen</i>	un guide	<i>een gids</i>
chercher	<i>zoeken</i>	la réduction	<i>de korting</i>
expliquer	<i>uitleggen</i>	ouvert / fermé	<i>open/gesloten</i>
un magasin	<i>een winkel</i>	possible	<i>mogelijk</i>
		permis	<i>toegestaan</i>

### **Phrases utiles.**

*Vertaal de onderstaande vragen in het Frans.*

1. Pardon meneer / mevrouw, mag ik u iets vragen?

.....

2. Weet u waar het station is?

.....

3. Heeft u een plattegrond van de stad voor mij?

.....

4. Ik zoek de VVV, kunt u mij helpen alstublieft?

.....

5. Weet u hoe laat het is?

.....

6. Heeft u ook folders van de streek?

.....

7. Kunt u mij uitleggen wat 'coq au vin' is?

.....

8. Hoe laat vertrekt de trein naar ...?

.....

9. Hoeveel kost een enkele reis?

.....

10. Is er een bioscoop in Lille?

.....

11. Welke musea zijn er in Lille?

.....

12. Ik wil graag een vegetarische salade, friet met mayonaise en een cola alstublieft.

.....

13. Hartelijk bedankt meneer / mevrouw, en een fijne dag verder!

.....

### **Jeu de rôle.**

*Lees de onderstaande situaties en voer met een klasgenoot gesprekken in het Frans. De een is de Fransman, de ander de Nederlandse leerling/toerist. De Fransman bedenkt zelf antwoorden. Zorg ervoor dat je een beleefd gesprek voert (dus VOUS!) en wissel bij een nieuwe situatie van rol.*

#### **Situatie 1:**

Je bent in Lille en wil graag naar de film. Je gaat bij het VVV-kantoor informatie vragen. Je stelt in ieder geval de volgende vragen:

1. Is er een bioscoop? Waar ?
2. Zijn er ook films in het Engels ?
3. Hoe duur is een kaartje? Is er ook korting voor jongeren?
4. Moet je reserveren? (zo ja, kan dat bij de VVV? Reserveer dan ter plekke!)

#### **Situatie 2:**

Je hebt met een Franse jongen afgesproken op 'La Place de la République'. Je hebt geen horloge of mobieltje en schiet een voorbijganger aan om hulp. Verwerk de volgende onderdelen:

1. Leg uit wat er aan de hand is en vraag of hij/zij je kan helpen
2. Vraag of hij/zij weet hoe laat het is (je afspraak is om 8 uur)
3. Vraag of hij/zij kan uitleggen hoe je op de afgesproken plek komt.
4. Zorg dat je echt begrijpt hoe je moet lopen (dus herhaal de instructies van de ander!)

#### **Situatie 3:**

Je bent een paar dagen in Lille en wilt graag een dagje naar Parijs. Je gaat naar het station om de volgende vragen te stellen:

1. Hoe laat vertrekken de treinen naar Parijs?
2. Zijn er verschillende treinen (sneltreinen, stoptreinen)
3. Hoe duur is een kaartje? (je wilt dezelfde dag weer terug!)
4. Is het toegestaan om te roken in de trein?
5. Hoe lang duurt de reis naar Parijs?

## **Chapitre 11: Réserver des billets**

---

*Imaginez-vous que vous êtes en France et vous voulez aller au cinéma, à un concert ou à un match de foot par exemple. Dans ce cas-là, il est pratique de savoir réserver des billets en français.*

### Vocabulaire :

*Vertaal ter voorbereiding de onderstaande woorden in het Frans*

het kaartje	= .....
de plaats	= ..... (in de zin van: zijn er nog plaatsen?)
de (theater)voorstelling	= .....
reserveren	= .....
het podium	= .....
met zicht op ...	= .....
dichtbij ...	= .....
het spijt me	= .....
dat is jammer	= .....
hoeveel kosten ze?	= .....
beginnen	= .....
eindigen	= .....
hoe laat ...?	= .....
de avond	= .....
niet meer	= .....
nog	= .....
ongeveer	= .....
precies	= .....
mogelijk	= .....
volgende week	= .....
aanstaande dinsdag	= .....

### Herhaal ter voorbereiding :

- hoe je je naam moet spellen in het Frans (en hoe je vraagt of iemand zijn naam kan spellen)
- getallen in het Frans (om bedragen, nummers en tijden te kunnen zeggen/vragen)
- klokkijken
- de dagen van de week

## Jeu de rôle.

*Rôle 1 : Tu es à Paris avec deux amis. Vous voulez aller au Théâtre Lucernaire, pour voir le Petit prince. Tu téléphones au théâtre pour réserver des billets.*

*Rôle 2 : Tu travailles au théâtre Lucernaire, un théâtre à Paris.*

### rôle 1 :

Noem hardop de cijfers die je intoetst :

01-14-87-53-69

Groet en zeg dat je kaartjes voor *Le Petit Prince* wilt voor a.s. vrijdag, voor 3 personen

Zeg dat dat jammer is en vraag of donderdag nog wel mogelijk is

Vraag of er nog plaatsen zijn met goed zicht op het podium

Vraag hoeveel de kaartjes kosten.

Zeg dat je die kaartjes wilt. Vraag hoe laat de voorstelling begint.

Zeg dat dat prima is, dan kunnen jullie nog de metro nemen om naar het hotel terug te gaan

Reageer

Reageer

Bevestig en groet

### rôle 2 :

Neem beleefd de telefoon op.

Zeg dat het je spijt, maar dat er geen plaatsen meer zijn voor vrijdag a.s.

Zeg dat er voor donderdag nog enkele plaatsen zijn

Zeg dat er nog precies drie plaatsen dichtbij het podium zijn.

Zeg dat de kaartjes 35 euro kosten, dus voor drie personen is het 105 euro.

De voorstelling begint om half 9. Hij is om ongeveer kwart voor 11 afgelopen.

Vraag naar de naam

Vraag of hij/zij de achternaam wil spellen

Herhaal: 3 kaartjes, voor de Petit Prince, voor donderdag a.s., voor de heer / mevr. ...

Reageer.

## Chapitre 12: Les vacances

In dit hoofdstuk gaan we praten over je vakantie, zowel in de toekomstige tijd (wat ga je in de vakantie doen?) als in de verleden tijd (wat heb je in de vakantie gedaan?). Het is dus belangrijk dat je de futur proche (je vais + heel ww.) en de passé composé goed beheerst!

### Les Pays:

la France	Frankrijk	les Pays-Bas	Nederland
l'Espagne (v)	Spanje	l'Angleterre (v)	Engeland
l'Italie (v)	Italië	l'Allemagne (v)	Duitsland
la Suisse	Zwitserland	l'Autriche (v)	Oostenrijk
le Portugal	Portugal	les Etats-Unis	de VS
la Suède	Zweden	la Norvège	Noorwegen
la Turquie	Turkije	la Grèce	Griekenland
le Maroc	Marokko	la République tchèque	Tsjechië

in / naar : **en** (bij vrouwelijk land), **au** (bij mannelijk land) of **aux** (bij land in mv). Bij plaatsnamen gebruik je **à**.

### Phrases utiles: en vacances et le temps qu'il fait

Apprenez les phrases F-N et N-F.

Ik breng mijn vakantie het liefst in de bergen door.	<b>Je préfère passer mes vacances à la montagne.</b>
zonnen op het strand	<b>bronzer à la plage</b>
met wintersport gaan	<b>partir aux sports d'hiver</b>
in de lente, in de zomer, in de herfst, in de winter	<b>au printemps, en été, en automne, en hiver</b>
kamperen	<b>faire du camping</b>
met de auto, de trein, de bus, het vliegtuig	<b>en voiture, en train, en autocar, en avion</b>
Ik rust graag een beetje uit.	<b>J'aime me reposer un peu.</b>
Ik maak graag lange wandelingen.	<b>J'aime faire des randonnées.</b>
Ik ben gek op uitgaan.	<b>J'adore sortir.</b>
We hebben kleine uitstapjes gemaakt.	<b>Nous avons fait des petites excursions.</b>
op het platteland	<b>à la campagne</b>
aan zee	<b>au bord de la mer</b>
op het strand	<b>à la plage</b>
Hoe lang zijn jullie gebleven?	<b>Vous êtes restés combien de temps?</b>
Heb je nog iets bijzonders meegemaakt?	<b>Tu as vécu quelque chose de spécial ?</b>
Wat voor weer is het ?	<b>Quel temps fait-il?</b>
Het is mooi weer, ongeveer 30 graden.	<b>Il fait beau, environ trente degrés.</b>
Het is warm. / het is koud.	<b>Il fait chaud / il fait froid.</b>
Het regent. / het sneeuwt.	<b>Il pleut / il neige.</b>
Het is bewolkt.	<b>Il y a des nuages / Le ciel est couvert.</b>

Wat voor weer was het?	<b>Quel temps est-ce qu'il a fait ?</b>
Het was mooi weer / koud / ...	<b>Il a fait beau / froid / ...</b>
Het heeft geregend / gesneeuwd.	<b>Il a plu / il a neigé</b>
Het zal mooi weer zijn.	<b>Il fera beau.</b>

**Exercice 1: Les vacances prochaines.**

*Geef in het Frans antwoord op de vragen. Antwoord in hele zinnen en gebruik de futur!*

1. Qu'est-ce que tu vas faire pendant les vacances d'automne ?
2. Est-ce que tu vas faire du camping pendant les vacances d'été ?
3. Qu'est-ce que tu vas faire pendant les vacances de Noël ?
4. Qu'est-ce que tu vas faire quand il pleut pendant les vacances ?
5. Quand est-ce que tu vas partir en vacances ?
6. Tu vas faire du sport pendant les prochaines vacances ?
7. Qu'est-ce que tu vas faire pendant le week-end ?

**Exercice 2: Les vacances passés.**

*Geef in het Frans antwoord op de vragen. Antwoord in hele zinnen en gebruik de passé composé!*

1. Qu'est-ce que tu as fait pendant les vacances d'été ?
2. Quel temps a-t-il fait pendant tes vacances ?
3. Tu as été en montagne ou au bord de la mer ?
4. As-tu fait de petites excursions pendant tes vacances ? Qu'est-ce que tu as fait ?
5. Quel moyen de transport as-tu utilisé pendant les vacances ?
6. Qu'est-ce que tu as mangé pendant tes vacances ?
7. Avec qui as-tu passé tes vacances ?

**Exercice 3 : Le temps.**

*Het weer speelt altijd een belangrijke rol tijdens de vakantie. Het is voor zowel de Nederlanders als de Fransen een geliefd onderwerp van gesprek. Geef antwoord op de onderstaande vragen:*

1. Quel temps fait-il aujourd'hui?
2. Quel temps fait-il souvent en été ?
3. Quand est-ce qu'il pleut souvent ?
4. Quelle est ta saison préférée ? Pourquoi ?
5. Quel temps a-t-il fait hier ?
6. Qu'est-ce que tu fais quand il fait très chaud ?
7. As-tu peur de l'orage ?
8. En quelle saison gèle-t-il souvent ?
9. Quel temps est très dangereux pour les automobilistes et les cyclistes ?

## **Chapitre 13: A l'hôtel / au camping**

Veel mensen die in de zomer op vakantie gaan verblijven in een hotel of op een camping. In dit hoofdstuk oefen je met het reserveren van een kamer of het vinden van een plek op een camping.

### **Vocabulaire:**

reserveren	<b>réserver</b>
een (hotel)kamer	<b>une chambre (d'hôtel)</b>
een plek op een camping	<b>un emplacement</b>
een badkamer, een douche	<b>une salle de bains, une douche</b>
Is het ontbijt inbegrepen?	<b>Le petit déjeuner est compris?</b>
in de schaduw, in de zon	<b>à l'ombre, au soleil</b>
een eenpersoonskamer / een tweepersoonskamer	<b>une chambre individuelle / une chambre à deux lits</b>
een tent, een caravan	<b>une tente, une caravane</b>
Waar kunnen we ontbijten?	<b>Où est-ce qu'on peut prendre le petit déjeuner ?</b>
We willen drie nachten blijven, van 1 tot 2 juli.	<b>Nous voudrions rester trois nuits, du premier au trois juillet.</b>
We willen een plaats voor een tent reserveren.	<b>Nous voudrions réserver un emplacement pour une tente.</b>
dertig euro per nacht	<b>trente euro par nuit</b>
dichtbij het zwembad	<b>près de la piscine</b>
ver van het washok	<b>loin du bloc sanitaire</b>

### **Jeu de rôle 1 : réserver une chambre d'hôtel.**

Rol 1 : de toerist

- Zeg gedag en vraag of ze nog vrije kamers hebben.
- Leg uit wat voor soort kamer je wilt (hoeveel pers.)
- Vertel hoe lang je wilt blijven
- Vraag wat het gaat kosten
- Vraag of er een bad op de kamer is
- Vraag of je van het zwembad gebruik mag maken
- Vraag wat voor leuke dingen er in de buurt te doen zijn
- Vraag of er een goed restaurant in de buurt is
- Vraag of het ontbijt bij de prijs is inbegrepen
- Geef je persoonlijke gegevens.



Rol 2: de hotelmedewerker

- Reageer: er zijn nog kamers vrij
- Het aantal nachten is geen probleem
- Vertel hoeveel een kamer kost per nacht
- Er is helaas geen bad op de kamer, wel een douche
- Er mag van het zwembad gebruik gemaakt worden, dat is gratis
- In de buurt kan men veel wandelen, er is een dierentuin, een museum en veel winkels
- Er zijn veel goede restaurants in de buurt
- Het ontbijt is bij de prijs inbegrepen
- Vraag de persoonlijke gegevens van de gast
- Wens de gast een prettig verblijf toe

**Jeu de rôle 2: Au camping.**

*Bij dit rollenspel is de een de receptionist van de camping en komt de ander aan de receptie vragen of er nog plaats is. Zorg dat degene die bij rollenspel 1 de toerist was, bij dit rollenspel de baliemedewerker is en andersom. Voer een beleefd en volledig gesprek.*

*De toerist begint door te vragen of er nog plek is, daarna neemt de receptionist het gesprek over door vragen te gaan stellen. Verwerk in ieder geval de onderstaande dingen, maar iets erbij verzinnen mag altijd!*

**Réceptionniste:**

- Er is nog plaats
- Je wilt weten of het voor een tent / caravan is
- Je wilt weten voor hoeveel nachten
- Het kost 6 euro per persoon per nacht
- Je wilt weten wat voor plaats: zon/schaduw, dichtbij ... / ver van ...
- Je wilt de persoonlijke gegevens weten
- Vertel de gast welke plaats hij krijgt (no 24) en leg hem uit hoe hij er komt

**Touriste:**

- Vraag of er nog plaats is
- Verzin vervolgens antwoorden op de vragen van de receptionist
- Zorg dat je krijgt wat je wilt en dat je ook weet waar je plaats is op de camping

## **Chapitre 14: Se plaindre**

*Op vakantie kan er ook wel eens iets misgaan. Wij Nederlanders staan erom bekend dat we nogal 'direct' zijn: we klagen als we niet tevreden zijn.*

### **Vocabulaire:**

Neemt u me niet kwalijk, meneer, maar ik zit met een klein probleempje.	<b>Pardon, Monsieur, mais j'ai un petit problème.</b>
Ik zou mijn beklag willen doen.	<b>Je voudrais me plaindre.</b>
Neemt u me niet kwalijk, mevrouw, maar ik geloof dat er iets niet klopt.	<b>Excusez-moi, Madame, mais je crois qu'il y a une erreur.</b>
Het is niet wat ik wilde.	<b>Ce n'est pas ce que je voulais.</b>
Dit is niet wat ik besteld heb.	<b>Ce n'est pas ce que j'ai commandé.</b>
Ik eis mijn geld terug	<b>Je réclame mon argent.</b>
Kunt u mij mijn geld teruggeven aub.?	<b>Vous pouvez me rembourser, s'il vous plaît?</b>
Hij doet het niet.	<b>Il / elle ne fonctionne pas /ne marche pas</b>
de rekening (in een restaurant)	<b>l'addition</b>
vies, schoonmaken, schoon	<b>sale, nettoyer, propre</b>
het geluid zachter zetten	<b>baisser le son</b>
huilen , krijsen	<b>pleurer , crier</b>
zich vergissen	<b>se tromper</b>
de beheerder	<b>le gérant</b>
kapot	<b>cassé / en panne</b>
het spijt me	<b>Je suis désolé</b>

### **Exercice.**

*Kijk goed naar de plaatjes en stel je de situatie voor. Voer vervolgens beleefd een gesprek waarin de een klaagt over iets wat niet goed gegaan is en de ander het probeert op te lossen zonder zijn gezicht te verliezen.*



1



2



3



4



5



6

## **Chapitre 15: Chez le médecin**

*Als je ziek wordt op vakantie, is het handig als je goed kunt uitleggen wat er met je aan de hand is.*

*Daarnaast is het ook wel belangrijk om de adviezen van de dokter te kunnen begrijpen. Dit gaan we in dit laatste hoofdstuk leren.*

### **Vocabulaire 1: Les parties du corps.**

*Ken je de lichaamsdelen nog? Noteer ze in het Frans.*

de voet	de buik
de tenen	de maag
het been	de darmen
de vingers	het hart
de hand	de longen
de arm	de keel
de schouder	het hoofd
de borst	het oor
het oog / de ogen	de neus
de mond	de billen

### **Vocabulaire 2: Les maladies / symptômes.**

Ik heb pijn in ... (hoofdpijn / keelpijn / ...)	<b>J'ai mal à ... (la tête / la gorge / ...)</b>
Ik heb griep	<b>J'ai la grippe</b>
een voedselvergiftiging	<b>une intoxication alimentaire</b>
Ik heb koorts (40 graden)	<b>J'ai de la fièvre (quarante degrés)</b>
Ik ben misselijk	<b>J'ai mal au cœur</b>
Ik ben verkouden	<b>Je suis enrhumé</b>
Ik heb een zonnesteek	<b>J'ai un coup de soleil / une insolation</b>
Ik heb een allergische reactie / een allergie	<b>J'ai une réaction allergique / une allergie</b>
Ik heb diarree	<b>J'ai la diarrhée</b>
Ik hoest veel	<b>Je tousse beaucoup</b>
Ik moet overgeven / ik heb overgegeven	<b>J'ai envie de vomir / j'ai vomi</b>
Ik heb overal pukkels / uitslag	<b>J'ai des boutons partout</b>
Ik heb het koud en zweet tegelijkertijd	<b>J'ai froid et je transpire en même temps</b>
Ik heb pijn in mijn darmen	<b>J'ai mal aux intestins</b>
de dokter	<b>le médecin</b>
de tandarts	<b>le dentiste</b>
twee keer per dag	<b>deux fois par jour</b>

(iets) voelen / ik voel me niet goed	<b>sentir / je ne me sens pas bien</b>
de behandeling	<b>le traitement</b>
het recept	<b>la prescription</b>
de rekening (dokter)	<b>la note</b>
de verzekering	<b>l'assurance (v)</b>
de apotheek	<b>la pharmacie</b>
de druppel, de zalf , de pil	<b>la goutte , la pommade , la pillule</b>
de medicijnen	<b>les médicaments</b>
het verband, de pleister, het gips	<b>le pansement, le sparadrap, le plâtre</b>
's morgens, 's middags, 's avonds, 's nachts	<b>le matin, l'après-midi, le soir, la nuit</b>
dringend	<b>urgent</b>
bezet / druk	<b>occupé</b>
de dokterspraktijk	<b>le cabinet</b>
een afspraak maken	<b>fixer un rendez-vous</b>
uitrusten / rust nemen / in bed blijven	<b>se reposer / prendre du repos / rester au lit</b>
Kunt u uw naam spellen aub?	<b>Vous pouvez épeler votre nom svp?</b>
Wat is er aan de hand?	<b>Qu'est-ce qu'il y a?</b>

**Jeu de rôle 1 :                    Téléphoner au médecin.**

**Rol 1:** *Je bent op vakantie en voelt je niet lekker (verzin zelf wat je mankeert). Bel de dokter op en probeer een afspraak te maken. Noem bij het begin van het gesprek het telefoonnummer hardop (05-94-31-75-15) en gebruik je fantasie.*

**Rol 2:** *Je bent de assistent(e) van een Franse dokter. Er belt een Nederlandse toerist om een afspraak te maken. Regel een afspraak (vraag of het dringend is en alvast wat hij/zij mankeert) en noteer de gegevens. Gebruik je fantasie!*

**Jeu de rôle 2:                    Chez le médecin.**

**Rol 1** *is de dokter. Hij/zij probeert erachter te komen wat de patiënt mankeert en geeft vervolgens adviezen / schrijft medicijnen voor. Vergeet niet te vragen of de patiënt verzekerd is. Gebruik je fantasie!*

**Rol 2** *is de patiënt die bij de dokter komt (verzin voor je het gesprek begint wat je mankeert!). Hij/zij beantwoordt de vragen van de dokter. Zorg ervoor dat je begrijpt wat de arts je voorschrijft en vraag wat het consult kost en waar de apotheek is (als je medicijnen voorgeschreven krijgt tenminste). Gebruik je fantasie!*